

HOY

Ramón J. SENDER

TRES SIGLOS DE DESNUDO

(PAGINAS 6 y 7)

G. G. BADELL

EL LIBERALISMO TRASNOCHADO

(PAGINAS 6 y 7)

E. FERRER GUARGA

EL NUEVO MAR DE ARAGON

(PAGINA 8)

M. RUIZ LUENGO

ESTA CUENCA NUESTRA

(PAGINAS 6 y 7)

Descentralización y aragonesismo



LA COMUNIDAD GENERAL PUEDE Y DEBE CONVERTIRSE EN PORTAVOZ DE LAS ASPIRACIONES DE NUESTRO PUEBLO

La reunión celebrada en San Juan de la Peña que dio origen a la Comunidad General de Aragón será, debe ser, un hito en la historia de nuestro pueblo. Hoy esa Comunidad apenas es nada, pero dentro de las nuevas estructuras que se perfilan para un próximo futuro, la Comunidad será, estamos seguros, el organismo vivo y palpante que defienda los intereses de Aragón.

Esta Comunidad nace con muchos años de retraso; mucho también tendremos que trabajar para recuperar el tiempo perdido.

(Págs. 3 y centrales)

ALONSO LEJ

UN CARDIOLOGO ARAGONES (QUE NO SE CONSIDERA TODAVIA PROFETA EN SU TIERRA)

PAGINA 11



“La cirugía cardíaca puede prevenir la producción de un infarto”

el país ARAGONES

SUPLEMENTO SEMANAL DE ARAGON/express

NUM. 45 SABADO, 10 DE ENERO DE 1976

cadiera

EN LA CUERDA FLOJA

UNO que, como ya dejó sentado en alguna ocasión precedente, se siente inevitablemente escalafonado en la clase profesional (con perdón por utilizar el término “clase”) y sin que ello prejuzgue en modo alguno etiquetas ideológicas de “droite” o de “gauche”, ha podido palpar, en estos días de éxodo, allende nuestra ciudad, una realidad incontestable. Me refiero al conservadurismo a ultranza que muestra y exterioriza, sin recato alguno, el pueblo rural. Pese a quien pese — y pesará a más de uno — estamos como en 1931. A saber, que al margen de los sectores decididamente proletarios y burgueses, dimanantes de la sociedad industrial, y que hoy sería más correcto traducir por empresarios sufridos o insufribles, y operarios con o sin convenio, la clase campesina mantiene una fidelidad instintiva a lo conocido y un temor reverencial, casi genético, a cualquier innovación que se le ofrezca.

ME consta que en los pueblos aragoneses la palabra democracia suena, en el mejor de los casos, a desconocida. Faltan inquietudes políticas — y no debe extrañar ello, dado el momento generacional — y faltan clases dirigentes o, digámoslo quizá más correctamente,

educadoras de la opinión social. Sin ir más lejos podría citar el desconsuelo de muchos labriegos aragoneses al verse despojados de sus tierras por mor de la expropiación que por utilidad pública, materializada en una autopista, está causando en estos últimos meses. Este apego al terruño, abstracción hecha del justiprecio abonado, se manifiesta a diario por nuestros todavía no socializados pagos y menos socializantes campesinos. Decididamente, por desgracia o por fortuna, al pueblo aragonés, en el sentido democráticamente mayoritario del mismo, le tiene sin cuidado la democracia. Y quién sabe si será porque los hombres del campo de Huesca o de Teruel, los pirenaicos o los extremeños turolenses, no se encuentran en las mismas circunstancias que aquellos olivereros de Jaén que cantara hace años un poeta de la democracia.

OTRO tercio. Esta vez electoral, para no romper las estructuras democráticas. Leíamos esta misma semana en un colega madrileño que se vende en Zaragoza — lo cual no es lo mismo evidentemente que un periódico de Zaragoza que se venda también en la Cibeles — una alusión a

(Continúa en la página siguiente)

El Ayuntamiento se acordó

la universidad, pequeña y el campus, indecente

PARECE ser que definitivamente la Universidad, a partir de este segundo trimestre, aportará importantes innovaciones a su normal desenvolvimiento.

En el Consejo de Rectores último se han tratado temas de suma trascendencia. Reforzar la autoridad académica era algo que se debía conceder desde hace ya algún tiempo.

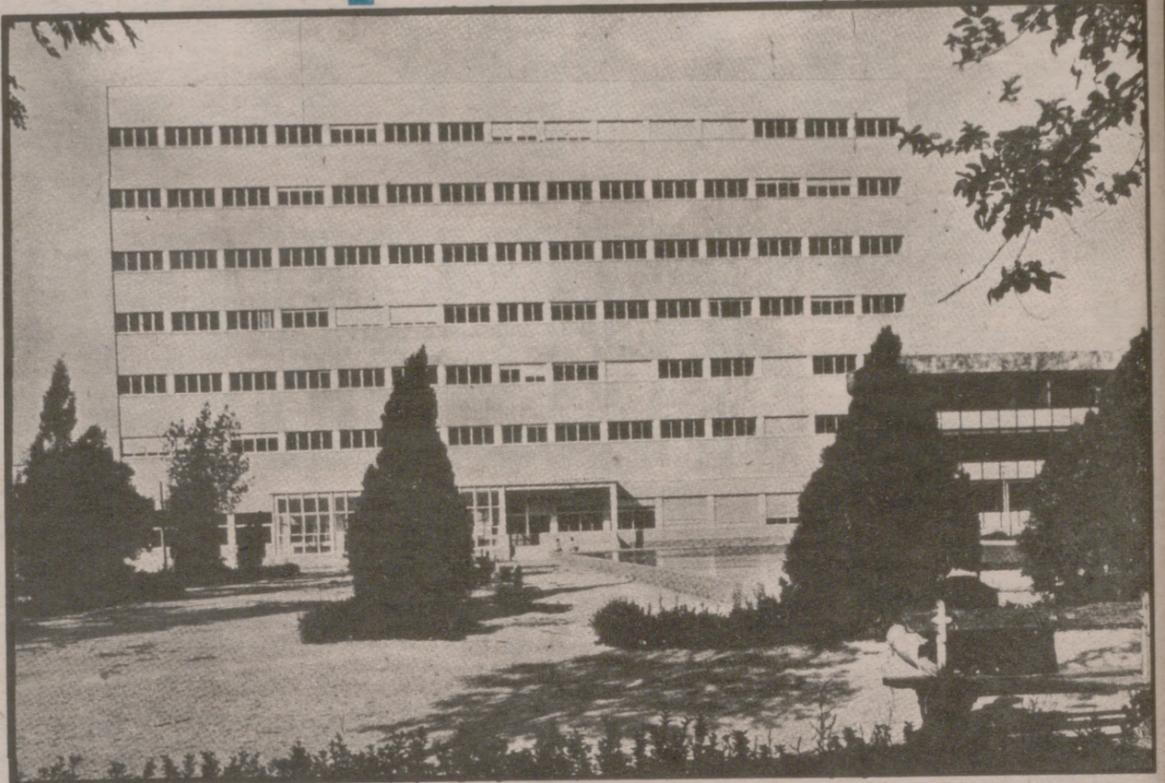
En el recinto universitario, tanto facultades como "campus", la máxima autoridad ha de ser el rector. Por ningún concepto, a no ser que él lo solicite, han de llevarse a cabo acciones que provengan de decisiones que ni el mismo rector conoce.

Una decisión que se quedó en el tintero y que hubiese sido muy interesante, a pesar de que se comentó y al final no se aprobó, era la de colocación de tabloneros para que los alumnos expresasen "sus ideas". Lógicamente, siempre existirían algunos que, para destacar y "pegarse la fardada", los pegarían fuera de lugar, pero si tal tablón funcionase se podría, con la ayuda de todos, evitar muchas "pintadas" por las paredes que provocan trastornos y suciedad innecesarios.

Creemos que las medidas que los rectores adoptarán, tras la reunión, van a ser productivas y bien aceptadas por los estudiantes.

GRACIAS, PLENO

Ha tenido que ser el Ayuntamiento el que, por fin, hiciese públicas algunas necesidades apremiantes de la Universidad Cesaraugustana. Lo único que no es muy audible se refiere al "podría crearse" que se repitió en el Pleno cuando se hablaba de proyectos para la Universidad. No es correcto "podría crearse" sino "hay una apremiante y obligada necesidad de que rápidamente se tomen las medidas necesarias para crear". Más completa, la frase actual e inminente. Sí, porque la Universidad se ha quedado pequeña. No caben los estudiantes en la Facultad de Ciencias, ni de Filosofía, ni de Medicina (¡en qué pensarían los que la construyeron!) Todos en un cóctel extravagante deben abandonar, sobre todo en los primeros cursos, sus facultades y acudir al mejunje "interfacultario". Ha sido necesario que llegase el Bimilenario para acordarse de la Universidad. Pero nunca es tarde



facultad para crear? Me permito aconsejarles que únicamente en Madrid y Barcelona existe facultad de Periodismo y que hay muchos estudiantes que deben emigrar allí, para cursar los citados estudios. ¿Por qué no en Zaragoza? Recuerdo que Angel Benito, catedrático de Periodismo en Madrid, estuvo en nuestra ciudad pronunciando una conferencia organizada por el Ayuntamiento y comentó que Zaragoza podía tener una facultad de periodismo y

pisar sino ver el campus universitario. De campus, nada. Se asemeja más bien a un campo recién labrado y con muchas piedras que al campus de la Universidad de Pamplona, por poner un ejemplo.

El fondo de una semi-piscina que está situada frente a Interfacultades, en medio del campus, está repleto de piedras, palos y suciedad; los jardines sin cuidar; el suelo sin césped, etc.

Hoy, el campus sirve de lugar de recreo para los perros. Sus dueños, cuando los sacan a dar la vuelta de reconocimiento, saben que el recinto universitario es un lugar idóneo para ellos. Los bancos están para todos menos para sentarse. En fin, que si la idea del Pleno, se plasma, Zaragoza tendrá un hermoso lugar, estilo parque, para pasar tardes o mañanas, agradables. Viendo todo aquello limpio, bien cuidado y preparado para "poder estar".

Quizás el mundo está lleno de ideas y falto de realidades, pero es bueno que, de vez en cuando y mejor un organismo oficial, proyecte acciones que puedan beneficiar a muchos miles de aragoneses.

La Universidad se ha quedado pequeña y su campus es deficiente. Si por el Bimilenario se logran importantes mejoras en la Universidad proponemos que el Bimilenario, como concesión especial, se celebre cada año.

Daniel LLAGUERRI

CON MOTIVO DEL BIMILENARIO SE PROYECTA ADECENTAR EL CAMPUS, CREAR LA FACULTAD DE FARMACIA Y AMPLIAR LAS FACULTADES YA EXISTENTES

cuando la dicha es buena, dice el refranero. Y dicen que, por ser muchos los alumnos que abandonan Zaragoza para estudiar Farmacia, que la primera realización será crear la Facultad de Farmacia, ¿dónde? Hay mucho terreno en la Universidad y con el que el Ayuntamiento sigue ofreciendo, pues... más.

PERIODISMO ¿POR QUE NO?

¿Han pensado los altos mandos en alguna otra

que contase la ciudad con su ayuda para crearla. Un ofrecimiento que, en estos momentos, puede ser muy interesante reconsiderar. La fiebre estudiantil por estudiar Periodismo está sobre los 40. Es el momento.

EL "CAMPUS" ESTA SUCIO

Otro tema muy importante que el Ayuntamiento, o el Pleno, mejor, sacó a la luz fue adecuentar el campus. Aquí ha de doler el golpe. Es de pena no sólo

cadiera

EN LA CUERDA FLOJA

(Viene de la página anterior)

cierta "tertulia minoritaria y casi inexistente" que recogió en su momento el rumor de un posible segundo candidato a la presidencia de la corporación provincial. El diario de Madrid (con algunas columnas de Zaragoza) preguntaba hasta cierto punto con relativo desahogo por qué no se había presentado dicho candidato a la elección si es que existía. Candor e inocencia del rotativo de Madrid (que se vende en Zaragoza). Por supuesto que nuestro diario se limitó a recoger un rumor que, como el título de la sección indicaba, galopaba por las calles de esta bimilenaria ciudad. Librenos pues el cielo de cualquier otra soterrada intención. Pero a fuerza de la inquietud, malamente disimulada, del medio madrileño (con delegación en Zaragoza) y sin consultar con el presunto candidato (al cual por otra parte no conocemos) podríamos responder lo que cualquier intelecto medianamente capacitado debería haber comprendido. Y ello es que ser presidente por ocho meses resulta políticamente desaconsejable, humanamente arriesgado y popularmente nefasto. Y más cuando, en tales circunstancias, tantas campanas (no sólo campanas) habían tomado partido en una carrera que ha sido ejemplo verdadero de igualdad, fraternidad y libertad democrática (sic).

¡Ah! y quede bien claro que para nosotros, Hipólito Gómez de las Rocas ha sido y es un presidente irreprochable, ejemplar, digno y sobresaliente. Pero a los que ahora, de la noche a la mañana, se tildan de democráticos, habría que recordarles que la democracia también tiene sus exigencias y condicionantes. Y prejuzgar la elección por los medios que sea, no sirve de patente para además interrogar inquisitorialmente a quienes han pretendido mantener unos criterios igualitarios y plenamente democráticos. Porque, es lo cierto, que en este país las camisas

cambiadas se notan a distancia. Al fin y a la postre la casa que las fabrica, aunque con distinta textura, sigue siendo la misma. Y no precisamente de Sabadell.

Y ya terminamos. También con un tema de actualidad democrática, aunque pasemos al campo dinerario, para referirnos al impacto de la última agitación obrera, secuela casualmente (?) directa del reciente discurso del ministro de Hacienda.

Por fortuna o desgracia (las opiniones actualmente van por barrios) la agitada Zaragoza del primer tercio del siglo ha dejado paso a una Zaragoza que para unos será abúlica y para otros responsable. En cualquiera de ambas acepciones que se utilice, lo incontrovertible es que estamos ante una Zaragoza inconflictiva. Y por ende, ante y entre unas gentes que al leer las pretensiones de algún sector laboral se queda boquiabierto. "¿Novecientas pesetas diarias para un peón? ¡Pero si no las gano yo con una oposición, siete trienios, ocho puntos y seis complementos!". Así se expresan muchos de los que por mor de las circunstancias han pasado de ser ciudadanos de segunda a ciudadanos de tercera (porque de primera no lo fueron nunca, que fueron otros). Para ellos tal democracia resulta risible. Claro que siempre les queda la oportunidad de tirar por la calle de en medio y dedicarse, por ejemplo, al andamio, que parece ser la profesión del futuro.

En fin, democracia, tienes nombre de mujer. Y como ella, indescriptible...

JORGE DE ANSO

OFENSIVA trasvasista

ANTE la próxima discusión del IV Plan de Desarrollo, Barcelona vuelve a encender la polémica en torno al pretendido trasvase de las aguas del Ebro al Pirineo Oriental y desde distintos puntos, personas, personajes y personajillos alzan sus voces, esgrimiendo los mismos argumentos de siempre, para recabar sus derechos a las codiciadas aguas de nuestra cuenca.

Correspondió el turno recientemente, a la Cámara de Comercio de la Ciudad Condal que, en nota facilitada a la prensa, decía: "Como temas de fundamental interés a los que la Cámara barcelonesa dedicará su inmediata atención figura la del aprovechamiento integral del Ebro. Sobre este tema la Cámara ha aprobado las siguientes puntualizaciones". Y ahí van.

Puntualizaciones discutibles

DEJANDO sentado que hay agua para todos...". Mal empezamos porque ¿en qué datos basa semejante afirmación? ¿En qué documento oficial o privado con la necesaria solvencia se entiende —se asegura que "hay agua para todos"? Nosotros, la verdad no lo sabemos, pero si tan seguros están en Barcelona podríamos ofrecerles —ya lo hicimos en otra ocasión— un punto de acuerdo para resolver uno de los más vidriosos aspectos del trasvase: bastaría con que —caso de que la obra se llegara a aprobar— se "hiciera a precario" la concesión de caudales a trasvasar supeditándola a las necesidades presentes y futuras de la cuenca. ¿Vale?

En la siguiente puntualización se afirma "...que Cataluña sólo reivindica el derecho de aprovechar sus aguas de la cuenca del Ebro", declaración ambigua que puede llevar a conclusiones erróneas. Las aguas del Ebro pertenecen a su cuenca y no a Cataluña por lo que nadie niega su derecho a disfrutarlas a las dos provincias catalanas, Lérida y Tarragona, en la cuenca incluidas. Lo que se discute es el trasvase a "otra cuenca".

Existen otras soluciones

SIGUE diciendo la nota de referencia que "no es viable técnica o económicamente otra solución para abastecer de agua a la cuenca del Pirineo Oriental". Aquí cabría preguntar: ¿De verdad, de verdad, cree la Cámara que no hay otra solución? Vamos, vamos, ¡por favor...!

Las puntualizaciones acaban con el siguiente párrafo: "todos los derechos y posibilidades futuras de todas las tierras ligadas a la cuenca del Ebro, deben ser respetadas y desarrolladas al máximo". Esto es precisamente lo que las gentes de la cuenca vienen deseando desde el siglo pasado, deseos que se vieron plasmados en realidad —en parte— en 1915 con el Plan de Riegos del Alto Aragón, una obra que camina con tanta lentitud que al cabo de sesenta años todavía no ha cubierto la tercera parte del proyecto. De todas formas, gracias por el apoyo que esas frases representan para la posición mantenida por la cuenca.

Desequilibrio regional

TERMINADAS las puntualizaciones que comentamos, la Cámara hace involuntariamente suponer, un dramático balance que refleja con fidelidad el tremendo desequilibrio que en el desarrollo de sus distintas regiones padece España. Y no lo hace para lamentarlo, claro está, sino para respaldar su derecho al trasvase con la fuerza que entraña el poderío industrial de Barcelona, un poderío que por ser fruto del dinamismo, imaginación y laboriosidad de sus gentes sinceramente admiramos y no menos sinceramente deseamos ver incrementado. Pero sin empobrecer a los demás ¡caramba!

La nota, por último, augura los mayores males para Cataluña y España caso de que las aguas del Ebro no lleguen a Barcelona con la celeridad necesaria. Total, que como verán ustedes, estamos donde estábamos sin que se vislumbren en el horizonte posibles puntos de coincidencia y es que de la discusión, del diálogo, podrá salir la luz, pero desconfiamos mucho de que entre españoles permita llegar a un acuerdo. Y ustedes perdonen la manera de señalar.

Derechos irrenunciables

En resumen que ante la ofensiva trasvasista que amenaza con arreciar en las próximas semanas, las gentes de la cuenca no tenemos otra opción que la de cerrar filas reafirmando nuestra firme decisión de no permitir que se hipoteque nuestro futuro con la concesión de caudales para trasvasar, unos caudales que en un plazo no muy lejano —se calcula que antes del nuevo siglo el agua se habrá convertido en auténtico tesoro— serán necesarios e imprescindibles para el desarrollo y aun para la misma subsistencia de la cuenca. Y a esos caudales que más que a nosotros pertenecen ya a las generaciones venideras no podemos renunciar.

Descentralización y aragonesismo

La Comunidad General puede y debe convertirse en portavoz de las aspiraciones de nuestro pueblo

Y no nos digan que nada se puede hacer mientras no se conozcan las nuevas normas que ordenen el funcionamiento de los organismos regionales. Sería una lamentable posición porque para no ir a remolque de la Administración —que ha sido uno de los grandes males de esta tierra— es necesario que cuando esas normas lleguen se haya hecho ya gran parte de la ingente labor que se sintetiza en parte en el párrafo anterior. Y ya estamos con la pregunta de siempre: bueno, y todo esto ¿quién lo pone en marcha y organiza?

UN ORGANISMO IDONEO

No cabe duda que el órgano ideal sería la Comunidad General de Aragón que si hoy es un organismo inoperante, enconsetado por las rígidas estructuras legalistas que le dieron vida puede convertirse bajo la nueva normativa regional en una entidad viva dinámica y palpitante, capaz de activar el desarrollo económico de Aragón y de catapultar el aragonesismo, ese sentimiento dulce, recio e indefinible, que yace más o menos dormido en el corazón de todos los nacidos en esta tierra.

El caso es que por quien sea y como sea, tenemos que hacer "algo" y ese "algo",

como base de partida, bien pudiera ser la redacción de una declaración de principios, algo así como el "Manifiesto de Aragón", en el que se sintetizaran las aspiraciones mínimas en lo cultural, en lo económico y en lo social, de los aragoneses en estos cruciales momentos de nuestra historia.

A PESAR DE LOS GRILLETES

Inicialmente eludimos las referencias políticas para que bajo las banderas de este manifiesto pudieran alinearse, codo con codo, todos los aragoneses. Y todos unidos ¡que Aragón tan maravilloso podríamos forjar!

¿Creen ustedes que se hará algo? A nuestro aragonesismo, quizá un poquito impulsivo, le han puesto ya muchos grilletes, pero hay algo por encima de nuestra razón que nos obliga a seguir creyendo en Aragón y en los aragoneses. Y creemos.

Tenemos que creer porque sería desalentador, que también en esta oportunidad, cuando llegue la hora de la verdad, Aragón figurara en el grupo de los pueblos o regiones que se dejan remolcar y no en aquel otro en el que están los que marchan por su propio impulso.

JALON

CAMINAMOS aceleradamente hacia una descentralización administrativa. El testamento político de Franco, el primer mensaje de la Corona y las reiteradas declaraciones en este sentido del ministro Fraga, permiten augurar un rápido reforzamiento de la personalidad de las regiones dándoles más amplias atribuciones y responsabilidades en el gobierno de su ámbito territorial.

Ante esta realidad, casi tangible, que se nos viene encima ¿qué es lo que se hace en Aragón? Que nosotros sepamos y bajo estas nuevas perspectivas, digamos que casi nada por no pasar por el sonrojo de tener que confesar que nada en absoluto. Y ya saben ustedes que saber anticiparse a los acontecimientos para dar la respuesta oportuna en cada momento es fundamental en política.

ES HORA DE CAMINAR

Por eso entendemos que es hora ya de empezar a caminar, de calibrar dónde está nuestro regionalismo y a donde pretendemos llegar analizar lo que hoy es y lo que debe y puede ser, seleccionar las mejores entre las distintas líneas de conducta que se pueden seguir, crear el ambiente necesario e indispensable para cualquier labor de este tipo y una vez estudiado, aquilatarlo y contrastado todo cuanto antecede, trazar los planes coherentes que nos permitan alcanzar con más facilidad las metas prefijadas.

¿Qué HACEMOS con VERUELA?

Concedido el usufructo del Monasterio de Veruela a la Diputación Provincial, pasan los días, las semanas y los meses y todavía no sabemos qué destino dar a tan hermosísimo cenobio, el mejor conservado sin duda de cuantos la orden del Cister alzara en nuestra tierra.

Bien sabemos que la solución no es fácil y que armonizar los complejos factores que en Veruela concurren exige armonizar fantasía y realismo en dosis difíciles de calibrar. A esto se añade la carencia de abundantes recursos, el eterno problema, pero tenemos que admitir que tampoco nos sobra imaginación una imaginación sugeridora de iniciativas que, muy posiblemente nos llevarían a la fórmula ideal o, al menos, a la mejor. ¿Por qué no nos ponemos a pensar en serio el destino de Veruela? ¿Por qué no se hace un llamamiento solicitando sugerencias? Incluso se podría convocar un concurso de ideas patrocinado por alguna entidad oficial u oficiosa. En fin, se pueden hacer muchas cosas y sólo hace falta, claro está, voluntad de hacerlas.



JAVIER

CHECA: poeta sin prejuicios ni prejuicios



JAVIER Checa forma parte del mínimo tanto por ciento de españoles que llegan a los dos metros, si a esto se le añade que es poeta y tiene los ojos claros ustedes quizá sospechan que es un bicho raro dentro de la fauna ibérica. A este hombre parece importarle muy poco todo lo que pasa y quizá tenga mucha razón para no importarle nada; lo que sí es cierto es que una conversación con Javier Checa no sabes si llevarla al terreno del cachondeo o al terreno de la más enconpetada seriedad. Literalmente a Checa lo podríamos catalogar, (la vida actualmente es una catalogación de plusvalías), dentro de la poesía que busca nuevas autopistas, de la poesía sin prejuicios y sin prejuicios; y dentro de estos parámetros Javier Checa es un elemento muy a tener en cuenta. Es abogado y tiene una edad aproximada de 24 años.

—A nivel biológico eres un ser extraño para estas latitudes, me parece, que tu mides más de la cuenta para ser españolito y haber nacido cuando no abundaba mucho la leche, buena y el deporte.

—Sí, claro, es que yo nací en 1936 en París.

—Bueno, también yo nací en Angola y no soy negro.

—Sí pasan cosas raras.

—Decías que naciste en 1936 en París, ¿no?

—Sí, es una falsedad pero da igual; después de pequeño me empezó a interesar la literatura e incluso leía a Juan Ramón Jiménez y a los clásicos del siglo XVIII y XIX, después llegué a un colegio en el cual me metían muchas horas de estudio y muchas zurras y yo lo que quería era escribir alguna cosita para ganar algún premio colegial, pero no ganaba nunca y me sentía muy frustrado; todo esto hizo que me

propusiera, al menos escribir un libro, esto fue a los 14 años, a continuación me fui de ese colegio, cuando más lacerado estaba por los zapatillazos y me metí en un colegio que estaba en la plaza de Paraiso.

—Don Basilio. Y supongo que al igual que me sucede a mí no querrás acordarte de su nombre.

—Exacto. Allí conocí a Barreiro y a Bru con los cuales empecé la inefable tarea de publicar un libro de poesía, cosa que por estos pagos es algo difícil. Empezamos como mendigos en la Diputación, en las librerías, pidiendo suscripciones etc. y así surgió un folleto que nos dio a conocer en el mundillo de la poesía; nuestro propósito era escribir cuatro folletos que abarcasen el período de un año, pero empezaron a surgir diferencias de matiz entre los tres y al llegar a la Universidad sacamos el último folleto en colaboración, folleto que salió muy mal ya que cada uno de nosotros estaba por su lado, pero los objetivos de estos folletos, que eran darnos a conocer y sacar un libro partiendo de la nada, se habían cumplido.

—Quedó algún contacto literario entre vosotros una vez que dejasteis de formar, por decirlo de alguna manera, un grupo poético?

—Al disolverse el grupo Barreiro y yo empezamos a dar recitales hasta que Barreiro ganó un premio nacional de poesía y se fue a Barcelona; de esta forma me quedé solo y continúe una tarea que llevaba en manos hacía dos años, ésta era terminar dos libros que anteriormente y por falta de tiempo no pude acabarlos. Por estas fechas huí a Barcelona para acabar la carrera, allí contacté con gente muy interesante pero muy extraña y de nuevo volví a

Zaragoza donde escribí unos poemas influenciados por aquel entorno rarísimo; entonces convocaron el Premio Nacional de Poesía Universitaria al que me presenté con la intención de ganarlo, cosa que así hice. Después empecé de nuevo a dar recitales tanto aquí como en Barcelona, Madrid, Lérida etc; y entonces me propuse cambiar de estilo, así llevo un año sin apenas escribir y preparando conferencias, una de las cuales ya di con el tema de Mafalda, ésta misma conferencia la estoy ampliando para darla de una manera más completa en Madrid y Sevilla.

—¿En que sentido has tomado a Mafalda?

—La conferencia es un estudio sociológico de todo lo que rodea al personaje, básicamente es un trabajo sobre los personajes que entran en estos comics.

—A través de tus recitales, ¿has visto algún interés por la poesía?

—Sí. A nivel particular te puedo decir que existe un cierto interés por los recitales poéticos, lo que no te puedo decir es que clase de interés es éste.

—Me imagino que el interés del que tú hablas será en gran parte interés ocioso, es decir, un interés de evasión. Y no te digo nada según la temática del recital. Aparte de todo, yo estoy en contra de cualquier tipo de recital poético aunque no deje de verlo interesante, pero interesante casi a nivel primario. Encuentro en la recitación de poemas lo mismo que en la poesía traducida, que hay algo que no es y no hay algo que de hecho está en el poema. Qué autores prefieres tanto para un recital como para ser leídos?

—Aquí hay muchas cosas que contestar. En primer lugar yo comparto contigo la idea de que la poesía traducida no es interesante, porque el poema no llega nítido. En cuanto a lo demás, te puedo decir que el público que va a los recitales va a oír poesía, es un público que podríamos llamar preparado, quitando lógicamente a los "snobs" de siempre. Citándote autores ya, te diré que me gustan, sólo te hablaré de los que escriben

en castellano. José María Álvarez, Carlos Edmundo de Ory y un largo etcétera; en mi primera época me influyó Miguel Labordeta.

—¿No me citas ninguno del 27?

—No, no apenas me interesa un poco "Un Poeta en Nueva York" y "Cernuda. Me interesa sobre todo la poesía actualísima.

—¿Cómo concibes la poesía?

—Como investigación y como juego, como un juego que no está al alcance de un intelecto normal.

—Eres el primer poeta que conozco que tiene, por decirlo así, espíritu de clase y esto puede dar razón a algunos tópicos que se

leído. En tu definición parece ser que la preocupación comunicativa no existe, por lo tanto el de recitales como tú has dado es igual que intentar comunicarse por medio de una "casette" en blanco, es decir, se da una comunicación a nivel de sentimientos inútil y el "pathos" deja de existir, me das el sonido de dos hierros chocando o algo parecido.

—Todo lo que quieras pero lo cierto es que el poeta no es leído.

—Cierto, no es leído, pero si las partes ya de esta premisa y haces una poesía hermética aún estás cerrando más las puertas receptoras. Es decir, entras en el terreno de la incomunicación igual que Alegre pero por otro camino.

«La poesía social la considero fenecida y enterrada: no me interesa»

tienen del poeta. Qué opinas de la poesía apellidada social.

—La considero fenecida y enterrada. No me interesa.

—¿Pero ha tenido algún valor?

Evidentemente en su momento lo tuvo, el interés de cualquier movimiento de vanguardia pero ya pasó.

—Tu concepto de poesía difiere pues del mío, por ejemplo. Me gustaría que ampliases tu definición anterior de poesía.

—Es difícil. La poesía es para mí una especie de cuento escrito en renglones que no acaban.

—Pues me has dado una definición muy ambigua, muy inodora. Frente a esta definición me pregunto dónde están las ansias que tiene el poeta de ser

—A mi lógicamente me gustaría que me leyeran pero lo que no se puede hacer es vender tu manera de hacer para que cuatro señores más te lean; a mí lo que me gustaría sería que el lector se metiera dentro de mi poema.

—De otra forma: el poeta escribe libremente subjetivamente y por tanto el esfuerzo debe ser del lector. El lector se ha de acercar al poeta y no al revés.

—Así es. El poeta debe conseguir que el lector vea en el poema algo que pueda interpretarse, y en muchos casos interpretarse de diferentes maneras.

—Sí; también corres el peligro de que frente a un poema de investigación, la masa lectora



manda a hacer puñetas.
-Y yo doy la vuelta a todo esto diciendo que los lectores que entienden algo de poesía al darles un poema hermético me dirán que no estoy tomándoles el pelo y si les doy uno masticado quizá lo piensen.
-Lo único que importa a mi modo de ver es la calidad. La única desventaja que tendrá el poeta de vanguardia será el no estar sincronizado con el tiempo de la masa lectora, pero esto ha pasado siempre.
-De todas formas salvo rarísimos casos la poesía está concebida como un relax, un divertimento, y no como un motor de masas.
-Entonces como has dicho tú antes, la poesía no tiene una función social.
-Tal como está instituida la sociedad hoy, no. Hoy por hoy es mucho más fácil mover un grupo social determinado por medio de un ensayo, aunque la poesía y el ensayo digan lo mismo.
-¿Pero, la poesía llega más al pueblo?
-Yo creo que llega más cuando existe antes "algo". Para mí la poesía tiene una acción "post" y no "pre".
-Según el concepto que tienes de poesía sería interesante saber qué opinas del libro de Alegre, no ya tanto por su temática sino por su estructuración en falsos sonetos.
-Es un libro que me ha gustado y me ha llegado a divertir.
-Yo creo que existen puntos de contacto entre su poesía y la tuya.
-Sí, pero a nivel suelo, básicamente la idea es la misma es decir, divertir al que lee a base de imágenes, pero yo no escribiría nunca en sonetos, no por incapacidad sino más bien por libertad, quiero decir con esto que escribir con una rima y medida dada inhibe al poeta; actualmente veo más justificada la poesía visual.
-Todo lo que tu quieres, pero el soneto, sobre cualquier otra composición, poética, creo que es un ejercicio obligado para todo

poeta, creo que es la mejor manera de aprender una técnica poética estimable.
-Esto es indudable. Un poeta lo primero que tiene que hacer es enfrentarse con los problemas y el ejercicio de sonetos.
-¿Aunque luego se deje de lado?
-Aunque luego se deje de lado. Actualmente la poesía es técnica pura, partes de una idea pero la desarrolla según una técnica particular que has podido aprender de muy diversas maneras; yo sería incapaz de escribir un poema visual y luego un soneto.
-¿Opinas que existe una poesía aragonesa?
-No, no creo que exista. La poesía de apellido surge cuando hay alguna meta común que lograr, si existiera esta meta en Aragón, tal vez la hubiera. Lo único que definiría sería el idioma, caso del catalán. El unir a un grupo de poetas por ser de Aragón no da una poesía aragonesa.
-Dime novelistas.
-Los extranjeros apenas me interesan por aquello de las traducciones. El Ulises de Joyce está muy bien. En castellano citaré a Cabrera Infante, a Carlos Fuentes...
-Por lo que veo citas a los sudamericanos.
-Sí, a los sudamericanos pero no los del "boom". Del "boom" sólo veo importantes dos obras: "Cien años de Soledad" y "Conversación en la catedral", lo demás es un aparato publicitario que se montó el señor Barrial para vender libros.
-¿No salvas a ningún español?
-Acaso al Sender que llega hasta Crónica del Alba, el Umbral articulista me gusta muchísimo y pocos más, Benet es muy oscurantista. Yo tal vez citaré mejor obras que autores.
-¿Crees que nos dejamos algo?
-Creo que más o menos, no.
-Pues nada más. Gracias Javier.
Eduardo VICENTE DE VERA

¿PARA QUE?

BIMILENARIO DE ZARAGOZA,

Miremos al pasado, pero antes que nada al presente

La celebración de los dos mil años de nuestra ciudad está, como quien dice, aquí mismo y su llegada a algunos se les antojará demasiado fría y para otros, pobre. No sabemos los actos que el Ayuntamiento habrá programado pero las opiniones que diferentes personas han vertido en torno a esta celebración desde variadas perspectivas nos hacen suponer que no va a suponer ninguna variación fundamental a la línea que se nos tiene acostumbrados a los zaragozapos. Y en este sentido puede haber miedo —lo hay— por hacer como en tantas otras celebraciones el ridículo y como muestra de ello ahí están la larga serie de programaciones pésimas de las fiestas pilaristas o de las monótonas y asépticas jornadas culturales que con tan poco brillo vienen realizando nuestros municipales.

Para los amigos de la pompa culturalista la ocasión se presenta diáfana que se nos hable y se nos recuerde la historia de la ciudad y las diferentes culturas que la habitaron, se nos hable del arte y de los monumentos, de las glorias pasadas y en ello se puede ver el papel que nuestros eruditos pueden realizar desempolvando viejos trabajos y actualizando aquellos que tan sonada ocasión merece para que los de siempre —o sea pocos— medio llenen salones. Y aunque la oportunidad es lógico que requiera un mínimo de actos culturales, que habrían de tener un alto grado de asequibilidad y unos análisis más críticos que a los que se nos tiene viciados, me parece que estos no debieran ocupar un papel fundamental y sólo un nivel de referencia histórica los justificaría y esto es así por dos causas a mi manera de ver: la prevención ante el hecho de que en situaciones de menor transcendencia conmemorativa la organización de los actos culturales ha sido nefasta y de un nulo valor popular en su aceptación y, aun teniendo en cuenta que sus planteamientos no podían ser tan ambiciosos como la ocasión que nos ocupa, la incoherencia ha sido el resultado más patente. Pero es que además una fecha tan señalada como la del Bimilenario, puede ser un momento idóneo para que nos planteemos, la comunidad zaragozana, nuestra realidad, y pongamos unas directrices más racionales y positivas a nuestro futuro inmediato.

La Zaragoza del 75 no ha sido más que la continuación de las aplazadas soluciones de antes y el mantenimiento de una grave problemática que desde hace tiempo viene siendo señalada por los medios de opinión y por aquellas organizaciones de marcado carácter cívico. Lo más triste es contemplar que la problemática se empeora al no tenerla presente a la hora de organizar nuestro desarrollo. Y de resulta de ello la calidad de la vida urbana empeora: la escasez de espacios verdes disminuye con la proporción de mastodónticas áreas urbanas que se construyen; la especulación, cada vez más refinada, crea situaciones de vejatoria dependencia en zonas que debieran ser de exclusiva utilización para el aprovechamiento de nuestro ocio; el grado de equipamiento urbano es insuficiente en prácticamente toda la ciudad y en determinados barrios ni los servicios más imprescindibles (agua, luz) están cubiertos creando graves trastornos para sus habitantes y su salubridad; la deficiente planificación urbanística ha llegado en muchos casos a privatizar espacios de utilización

comunitario; la asistencia médica resulta corta para una ciudad con el crecimiento como la nuestra; la educación sigue siendo —a pesar de las optimistas declaraciones de alguien— uno de los mas graves problemas con la escasez de puestos escolares y con la contradictoria y bochornosa situación del paro de licenciados, la construcción de los tan prometidos institutos no llega y para cuando así sea es lógico pensar que serán insuficientes; el tráfico se significa como un problema inaplazable y en donde las soluciones debieran tener tintes más drásticos en zonas como el centro; los transportes debieran ser un aspecto en que la política municipal debiera intervenir directamente para evitar que constituya una carga para determinados sectores; los desajustes que se observan en el tratamiento de unas determinadas zonas urbanas en relación con otras y los conflictos que lógicamente originan en un plazo inmediato; la escasa visión en lo que se refiere en la dirección geográfica de nuestro crecimiento que puede llegar a hipotecar nuestro futuro con la construcción de áreas urbanas en zonas de regadío y en no aprovechamiento para este menester de zonas desérticas que ninguna función cumplen; la escasa atención dedicada a la protección de nuestras zonas histórico-artísticas. Y un largo etcétera. Quizá hubiese que señalar entre otras, como causa fundamental de esta problemática el desproporcionado crecimiento de Zaragoza casi siempre a costa de la región y con el siguiente perjuicio para ello por lo que de saldo migratorio tiene y para los zaragozanos para quienes nuestro medio ambiental se nos está haciendo cada día más insoportable y la regulación de la convivencia más lejana. En la hora de poner puntos sobre las íes de nuestra ciudad es fundamental que el diálogo pase por todas aquellas personas y entidades que mucho tienen que decir de la problemática que conocen y que les toca sufrir. Asociaciones de barrio, de cabezas de familia y todas aquellas entidades de base y que sean de participación directa son algunas y los colegios profesionales y también muchas otras, en realidad todas aquellas que de una u otra manera estén interesadas en colaborar en la realización de una ciudad mejor para todos. Además el momento sería bueno para que nuestro Ayuntamiento escuchase a entidades que casi en el anonimato y con escasa ayuda vienen trabajando por la ciudad desde hace tiempo en diversos campos; bueno sería que el Ayuntamiento entablase un diálogo productivo —con los requerimientos que conlleva— con estas entidades independientes, asociaciones de barrios y de cabezas de familia, de jóvenes, colegios profesionales, asociaciones preocupadas por el medio ambiente, cineclubs, grupos teatrales y muchos más. Seguro que la ciudad habría dado un paso hacia delante para una convivencia mejor a todos los niveles: económicos sociales y culturales.

Buena fecha esta del bimilenario. Buen momento para dialogar de nuestra comunidad. Sería la mejor manera de celebrarlo olvidando el boato orquestado de las conmemoraciones que a alguno le puede hacer feliz con el pasado pero que nada tiene que ver con nuestro preocupante presente.

Jorge CORTES

N'ARAGONÉS

ANCHEL GUINDA-PUYAL-LUESIA

N'OS zaguers diyas de l'añata pasata abie lucar un feito importan aintro d'a cultura aragonesa; iste estíe a presentación á o publico d'una prueba colección de poesiya clamata "Puyal". Talmén, isto no estase estado que una noticia cultural más, si no estiese por unos feitos que li dan características unicas: por primer begata una editorial s'en be lueñes de Zaragoza ta instala-se en Luesia.

Creigo que isto ha una balgua traszendental, ya que se amuestra que, o amanamiento d'os lucars enta una manifestazion cultural cualsiquier, ye cada begata mas gran. Y tó isto li'n debemos a Anchel Guinda ombre con muita personalidad que adú correndo grans riesgos querié deszentralizar tó ixo mundo editorial y pseudo-culturalista que se beniba fincando en Zaragoza, y fundar en o lucar do er triballa l'editorial "porvivir Independiente". A chen ha reuillito iste feito con goyo y piensa que ye

bellacosa de toz, bellacosa por a que b'ha que triballar, y a la cuala ye menester empentar entabán.

Ta yo, anque solo estase estato por isto (pero no ye solamen por isto sino que basta beyer os sozios d'onor, os proteutors, y os autors que ben á ir aparexendo, ta para cuenta que ye una d'as millors coleziions poéticas d'Espanya) me merexerba toz os respetos. No cabe duda de que Aragón yera necesitato d'una colección de poesiya que amerara os escritors, que han consolidata una trayectoria poética, con atros que prenzipian agora a fe-se u i camín en o mundillo literario.

Dende astí solo que deseyar que Luesia-Puyal y Guinda sapan desempeñar perfeutamén o paper protagonista aintro d'a cultura aragonesa.

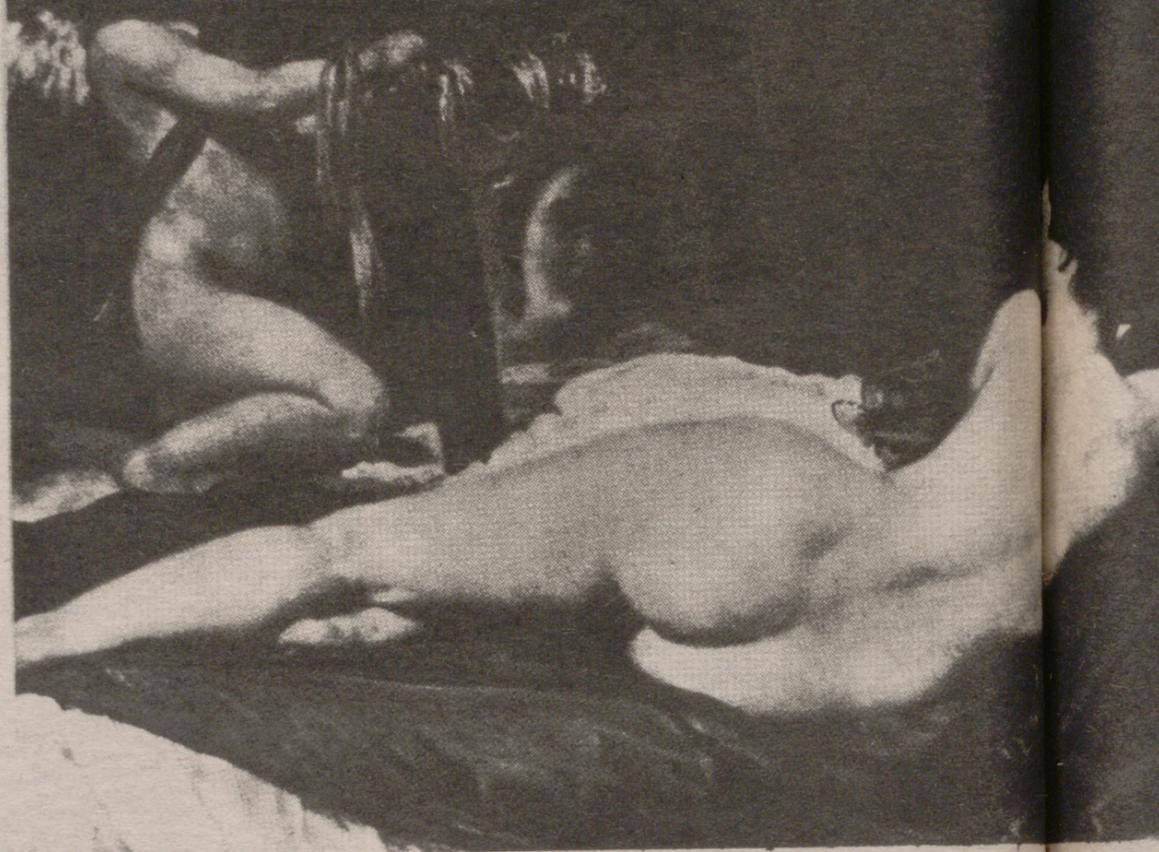
Chesús VAZQUEZ

LOS LIBROS
Y
LOS DIAS



Por
**RAMON
SENDER**

TRES SIGLOS DE DESNUDO



DE desnudo artístico, se entiende. Es decir de pintura americana. Hay libros con reproducciones, pero ninguno tan completo como esa exposición de casi doscientas obras, la mitad óleos, la otra mitad más o menos, dibujos y esculturas, que se exhibe por los Estados Unidos con el título de "Tres siglos de desnudo americano". Uno de los pintores de fines del siglo pasado más celebrados era La Farge, padre de un escritor premio Pulitzer que tradujo uno o dos libros míos.

El desnudo humano ha sido siempre el centro de diversas formas de atención (además del deseo erótico). Y el desnudo femenino, desde los clásicos griegos y el Renacimiento y desde los barrocos españoles hasta hoy mismo, ha sido un tema noble para los artistas. Y también objeto de bromas de todas clases. Recuerdo una caricatura en una revista de Nueva York donde dos ancianos extasiados en una exposición ante un desnudo de mujer muy sugestivo comentan y uno de ellos dice: "¿Ve usted? Eso es lo que yo llamo una pintura con verdadero mensaje".

Digo todo esto porque en un viaje reciente a la Baja California mexicana que tiene las playas más hermosas del mundo —y no exagero— sentí curiosidad por la historia (tan oscura y confusa) de aquel territorio y busqué algunos libros que he estado hojeando. Hace dos siglos todo el mundo indígena andaba completamente en cueros en aquel país. Se trataba de seis o siete tribus con idiomas parecidos y costumbres de un salvajismo frenético.

Los primeros colonizadores que llegaron allí fueron algunos soldados y un grupo de misioneros jesuitas bajo la tutela del P. Salvatierra. Después de construir un santuario llamado de Loreto, poner una campana y consagrar un altar, buscaron un chico que aprendiera en español el padrenuestro —lo que no era difícil porque los niños aprenden pronto los idiomas— lo hicieron acólito, le pusieron una sotanilla y se anunció la primera misa.

Delante de la misión había una explanada muy amplia llena de indios e indias en cueros. Cuando el acólito abrió las puertas y apareció en el umbral vestido con la sotanilla se oyó una carcajada

a coro. Puede uno imaginar cómo sonaría la risa de cinco o seis mil indios entre el azul del cielo y el del mar. Como la risa no llevaba trazas de cesar y había pasado más de una hora, el monaguillo se quitó la sotanilla y se fue en cueros con los suyos.

Aquella risa había de hacer una impresión duradera en el P. Salvatierra, que se las arregló a pesar de todo para entenderse con los indios sin sufrir mayores agravios ni perder la vida como les sucedió a otros jesuitas poco después, muertos a flechazos y a

palos. Entre ellos había aragoneses y uno salvaron, se llamaba por Francisco Fra Bahamonde.

Estas sugerencias vienen, al ver tres siglos de desnudo en el arte. Todo diferentes según las esculturas.

La Baja California vivió hasta hace rel Es decir hasta —más— la indeprecisamente por español me decía el pin la conquista de México los indios y la españoles. Y no le faltó Cortés lleva trescientos españoles, a eta ochenta m armados contra las tropezuma. Y lo Morelos e Hidalgo fueron héroes de

Pero volviendo a los ahora parece t autores sensacionalistas imponer lo en cine. No van a tener éxito en sí mism se basa en el escándalo como simplem sólo atraerá a los viciosos y propensiones canceladas. Era puede hace

La carcajada de los indios al ver —efecto contrario— todo hoy resona California y en otras parte hombre cubr para librarse del calor y extremos. Lueg de castidad y de pureza y doctrinas. P fracasó por indecente ser natural y no mente y la imaginación. El recrea la natu planos, incluso el de la visual, y una t un desnudo femenino que interés al lad Espejo, de Velázquez, y indios los gust desnudo natural.

El desnudo creó el podes, según decía sacerdote —todos lo ha alguna vez— "Ignoráis —decía el buen en un sermón muchachas— que el pudor más poder tenía razon aunque ese pudor sea un que todos nos hemos oír se oculta Lo que no se tiene es lo que quiere (Lo que no lo que buscan). Así suces en estos tres femenino se advierte de la pintura también del puritanismo y hast social defensiva. Lo miraría con la pin europeo.

El desnudo no es en las artes. Ti desarrollo, de evolución. Un pintor quie naturales y menos de m de la modelo, cuadro sea estimado por la de la modelo, pintor. La escuela franc primeros de ejemplos sin necesidades de los excesos de los cubistas. En eso, todo, es la me hace el milagro. A veces carcajada de lo admiración y el silencio (ALA).

El trasvase

esta cuenca nuestra

Por Miguel Angel RUIZ LUENGO

EN el programa T.V. Directísimo del sábado, D. Horacio Suarez, director de "La Vanguardia" hace aparecer el trasvase del Ebro como noticia ideal deseable por él, mas sus manifestaciones las condiciona a previa conformidad de los aragoneses. Yo creo que debieran también extender esta condición aprobatoria a toda la cuenca baja, por cierto interesada en el asunto.

Tengo, y me honro con ello, muy buenas amistades catalanas, incluso barcelonesas. Soy amigo de Cataluña y admiro el carácter catalán, hasta el punto de que aprovecho cuantas ocasiones se me presentan para hablar en ese idioma que me agrada.

Creo en la virtud del aprovechamiento integral de nuestro río como en la utilización exhaustiva de todos y cada uno de los recursos españoles, y conozco la amargura de ver cómo es desperdiciada la riqueza de nuestras aguas. Por ello "si otra cosa mejor no cupiera, vayan las aguas del Ebro para abastecer Barcelona".

Pero, estoy escamado porque nadie me ha demostrado la necesidad ni la ventaja de una Barcelona grande. Ciertamente que no la hay para el Sr. Peré que va, con la actual Barcelona, "echa" su buena horita para ir de casa al trabajo y viceversa; ni para Oriol, que a diario aparca el coche a un kilómetro de su oficina, ni para la Sra. Mercedes que para ir al centro, una vez al mes, ya ahora emplea toda la tarde; ni para la familia Grau que "huye" de Barcelona cada fin de semana, y sólo de salir le cuesta tres o cuatro horas; ni en fin, ninguna ventaja hay para ningún barcelonés, en

tener aún más ruidos, aun más embotellamientos, ni en seguir respirando aire cada vez mas plucionado.

Las grandes ciudades son ruinosas, antihigiénicas e incómodas ¿Qué nos obliga a aceptar el engrandecimiento de nuestras ciudades?

Para agrandar Barcelona, hay que traerle gentes de otras zonas, hay que crear puestos de trabajo, y por si fuera poco, hay que llevar el agua. En cambio hay lugares incluso dentro de Cataluña que acogerían con los brazos abiertos esa creación de puestos de trabajo, lugares a donde no hay que llevar el agua, porque ya la tienen: Cuenca del Cardener en Barcelona, con Manresa, Cardona, etc. Gerona con abundantes aguas en la provincia y, sin salir de nuestra cuenca, tenemos las aguas del Segre y del Noguera, con Lérida la amable, y la cuenca baja del Ebro desde Ribarroja hasta San Carlos, con Flix y Ascó y Mora y Tortosa y... y... y... capaces muy bien, y gustosas, de acoger esos cientos de miles de personas con las que Barcelona piensa agrandarse.

Y cuando no baste, aquí estamos los pueblos hermanos del resto de la cuenca, desde Miranda hasta Mequinenza, Burgos, Alava, Logroño, Navarra, Huesca, Teruel y Zaragoza (menos la capital ¡claro! que ya va resultando incómoda)

¡Vean cuánto sitio y cuánta agua, sin precisar trasvase! Y cuantos brazos abiertos para acoger, y mimar, a todos esos trabajadores, a quienes se ofrece en nuestra cuenca una vida más apacible, más agradable, más sana, más feliz que en una gran ciudad; y ¡oiga! a mucho menor costo para España.

Pero, ¡ay!, que repoblar la cuenta no aumentará ni en una peseta el precio (que no el valor) del suelo de Barcelona, y ahí está el origen de todo el ruido armado alrededor del trasvase.

Una obra gigantesca en el corazón del Ribagorza

el nuevo mar de Aragón

EN TORNO A LA PROYECTADA PRESA DE "LORENZO CAMPO"

COMO ya mencionamos en una ocasión anterior, el proyectado embalse de "Campo" será bautizado con el nombre de "Manuel Lorenzo Pardo". Nombre que proviene al poner en la memoria del que promovió la idea de "institucionalizar" la organización de las Conferencias Sindicales Hidrográficas, y luego creadas por el Real Decreto de 5 de marzo de 1926.

EL REGISTRO ESTRATIGRAFICO O LITOLÓGICO

En la actualidad se han vuelto a reconsiderar unos estudios complementarios respecto a unos sondeos de barrenado para analizar más detalladamente la estratigrafía o el registro litológico del subsuelo y poder así precisar el grado del diaclasado de las rocas. "Exploraciones" previas de la máxima importancia para saber el estado de "podridéz" de dichas rocas que han de sostener la base del embalse, como asimismo la zona circundante y relieve que ha de hacer de "nodriza" con una capacidad de 600 Hm³. de agua y mediante los 160 metros de altura de los muros de la presa.

BREVE COMENTARIO AL CAUDAL MEDIO DE ALGUNOS RÍOS

Si nos referimos al río Ebro, observaremos cómo esta vía fluvial —y tal vez la del Duero— es la más importante de la península, y comparada con las europeas supone ser relativamente caudalosa. Significa, pues, que las cuencas avenadas en la "Piel de Toro" no son muy favorecidas por los meteoros acuosos y que la recepción pluviométrica es más bien escasa en casi toda la geografía. No obstante, desde el río Aragón al Segre, los ríos que se precipitan por la vertiente sur de los Pirineos centrales, todavía mantienen unos caudales específicos importantes, destacando para 2078 km. cuadrados (promedio de los ríos del Pirineo Central de 18 a 20 l/s/km. cuadrado) el río Cinca con 21,4 l/s/km. cuadrado.

Conviene tener en cuenta que el caudal de una fuente es la cantidad que brota por segundo. Por tanto, el caudal de un río será la cantidad que corre cada segundo por una de sus secciones transversales.

Para tener una idea anotemos los caudales medios de algunos ríos en

metros cúbicos por segundo: Sena (500), Loira (900), Rodano (1700), Nilo (2800), Mekon (6000), San Lorenzo (12000), Yantsé (18000), Missisipi (20000), Río de la Plata (30000), Congo (45000), Amazonas (100000). Nuestro más "hinchado río", el más ibero de los españoles, el Ebro, tiene un promedio en Tortosa de 583,93.

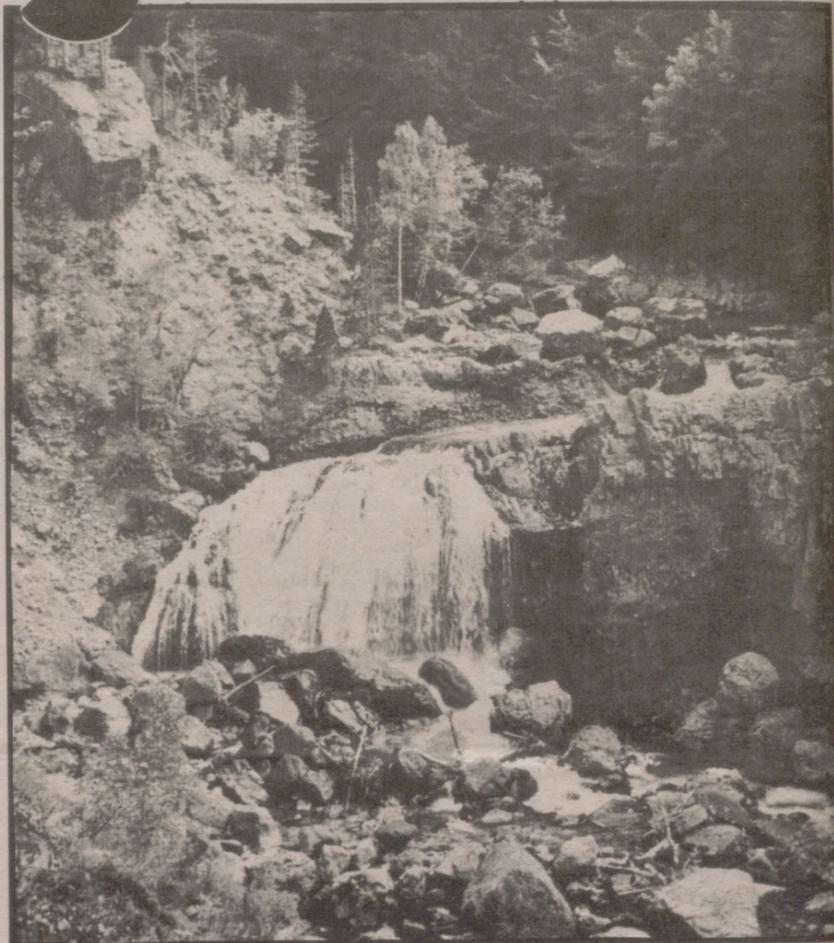
Once años antes de su muerte, en una conferencia dada en Barbastró en vísperas de las Fiestas Mayores dejó dichas unas palabras que muchos las debieron tomar a risa: "el río Ebro con el tiempo resultará un "riete" de "mala suerte". Con el tiempo hemos visto todo lo mucho que se ha escrito acerca de la disputa o de las consideraciones y reparos sobre el trasvase del Ebro.

LA CAPACIDAD DEL FUTURO EMBALSE SE CONSIDERA COMO EL MAR DE ARAGON

Hay quien piensa que la capacidad inicial del Embalse de Lorenzo Pardo es la primera fase para una posterior ampliación del mismo. En principio parece ser que embalsará 400 Hm. cúbicos o más bien los 600 H. cúbicos de agua. No se descarta la idea que en futuro próximo se eleven sus muros haciendo la contención a cotas más alzadas para que a través de "La Fueva", que empalma dicha depresión, como unos "tubos comunicantes", de Este a Oeste, las cuencas del río Cinca y las del río Esera. Caudales que unirían el embalse actual de Mediano, en el Cinca, y el futuro en el Esera de "Lorenzo Pardo". Este proyecto fabuloso supondría no menos de disponer de 1400 Hm. cúbicos mas de agua.

RECEPCION DE DATOS DE LOS REGADIOS

Con el embalse de Lorenzo Pardo se tiene proyectado disponer de una fórmula de "años secos", que consiste en irrigar 51.560 hectáreas antes de llegar al Coll de Foix una vez llevado a término el proyecto; requiriéndose esta fórmula entrando en función el embalse de Joaquín Costa (92,3 Hm) y mediante el Canal de Aragón y Cataluña que nace en este pantano, se suministrará agua de riego a 43.440



hectáreas. Para ello, se mantendrán aportaciones de agua para esta zona procedentes del río Noguera-Ribagorzana, vía acuática regulada por el Embalse de Santa Ana.

ALGUNAS CIFRAS DE LOS REGADIOS DE ARAGON EN 1975

Vamos a dar algunas de las cifras que recientemente nos facilitó la Confederación Hidrográfica del Ebro. Según ésta, los embalses construidos en Aragón hasta 1926 eran 7, con una capacidad de 37,6 Hm cúbicos. Desde 1926 a 1975, se han emplazado 26 embalses con una capacidad total de 3.717 Hm. cúbicos.

En el Alto Aragón (además del construido antes de 1926) son en la actualidad de 11 embalses que totalizan 1469 Hm. cúbicos, alcanzando al término del proyectado "Lorenzo Pardo" mas de los 2.000 Hm. cúbicos.

Las superficies regables y mejoradas en las tres provincias aragonesas, desde 1926 a 1975 ascienden a 538.033 Ha; estando previstas, si se cumplen las previsiones entre 1976 a 2000, poner en riego y mejorar 497.005 Ha. más, lo que supone un total de 1.035.038 ha. Contabilizando los dos períodos que hemos trasladado, 400.000 ha. para el Alto Aragón; todavía a cámara lenta e insuficientes desde que en 1915 se estableció la política de riegos tantas veces evocada por nuestro Joaquín Costa.

LAS OBRAS DEL EMBALSE OBLIGAN A UNA PROLONGADA VARIANTE DE LA CARRETERA C-139

Recientemente fue anunciado oficialmente (B.O.E. 236) que la Confederación Hidrográfica del Ebro había sido autorizada a los trámites que conllevan a la correspondiente información pública de la variante de

la carretera C-139, tramo I de la misma (falta la información pública del tramo II, de Foradada del Toscar a Seira), afectada por las obras y el embalse entre la localidad de Santaliestra y la carretera C-140 de Aínsa con el objeto de no interrumpir la circulación durante la construcción de la presa. Se especifica en dicha información pública que dicha variante arrancará de Santaliestra (cruzando el río Esera, se supone), llegando este I tramo a las inmediaciones de Foradada del Toscar, la que alcanza 11,590 kilómetros de longitud de momento, de los cuales 2,752 kilómetros corresponden a ocho túneles, y el resto a cielo abierto, y en el que se incluyen 0,687 kilómetros de cuatro puentes.

PROBLEMAS HUMANOS QUE SE PRESENTAN

El llevar a cabo el proyecto de este gigantesco embalse entraña problemas humanos. Quedarán inundadas varias localidades, afectando asimismo el término municipal de varias más. La localidad de Campo, Morillo de Liena, Navarri, Las Colladas, Beleder, Espluga, etc. Estos proyectos originan arduos problemas y muchas dificultades. En cierta ocasión toda una especialidad experimentada dejaba sentado con el mayor sentimiento.

Estas obras de titanes no sólo victorias de la técnica, pues a veces representan también dolorosas revoluciones dentro del orden humano de las cosas. No se borra fácilmente el recuerdo dramático que suele acompañar a las puestas en servicio de un embalse, lo que supone la expulsión de los últimos habitantes de los lugares que nacieron o vivieron. Razón de ese dramatismo porque las gentes que los han ocupado hasta entonces se han sentido muy atadas a su tierra.

Esteban FERRER GUARGA



EL PINTOR ZARAGOZANO LUIS BERNAL



"El Ajedrez"
(óleo sobre lienzo)

marchó a PARIS con 500 pesetas

LUIS Bernal Mañez que nació en Zaragoza en el año 35 y actualmente es profesor numerario de la Filial 2 del Instituto Goya en su cátedra de dibujo, ha permanecido seis largos años apartado de la pintura. Acudimos hoy a su «Torreón» y de torreón se trata, pues tiene su estudio enclavado en un ático del paseo de Pamplona. La vista es espléndida; toda la ciudad parece estar a nuestros pies; dentro, en el estudio el profesor Bernal nos espera rodeado de grandes esculturas de la Grecia clásica (vaciados de escayola), pinceles por todas partes, caballetes y entre todo ello un hombre de unos cuarenta años de pelo negro y mirada viva, pero perdida sobre un gran óleo que él titula «El ajedrez».

Está recién llegado de Villafames (Castellón) donde le ha sido colgado un cuadro de grandes dimensiones y que él ha donado para el gran fondo del arte contemporáneo que el museo del pueblo conserva con gran cuidado. Bernal Mañez nos ha contado muchas cosas, alegres unas, problemáticas otras. Sobre todo nos ha dicho que mantiene íntegra su gran vocación por la pintura, y que vuelve a ella tras seis largos años de abandono ocupados en la docencia.

—¿Estudios?

—Estudié en la Escuela Superior de Bellas Artes de San Jorge en Barcelona; fue por los años del 57 al 60.

—¿Han existido años difíciles?

—Los años difíciles comenzaron para mí a partir del 60, cuando tuve por necesidades económicas que marchar a París para trabajar duramente como

ilustrador. Te dire que me fui con 500 pesetas por todo capital.

—¿Por qué dejaste París en poco tiempo?

—Era el París de los años difíciles, de las bombas y los atracos; fueron los años de la OAS,

- Aquí no podía vivir y en Francia trabajó como decorador
- Sus años difíciles en París y Londres

cuando la Francia De Gaulle pasaba por los problemas argelinos. Por todo ello dejé pronto París y me instalé en Londres, aunque aquí las condiciones todavía fueron más duras.

—¿Hoy qué elegirías? ¿París o Londres?

—París, siempre París, es la capital del arte, la cuna de la bohemia, y además, a pesar de todo, no nos engañemos, en París se trata mejor al artista español.

—¿Y al regreso de París? ¿Cómo te recibió tu ciudad natal?

—No me fue mal del todo. Entre el 62 y el 64 ganaría unas oposiciones de profesor numerario y la Caja de Ahorros de Zaragoza me encargó diversos murales como el de lo que es hoy Sala Gambirinus, o el de la Urbana de Calvo Sotelo, y las cerezas se enredaron como en el proverbio, y me surgieron diversos encargos como el de Industrias Diestre.

—¿Por qué seis años alejado de la pintura?

—He estado seis largos años alejado de la pintura, sobre todo por mi dedicación docente y porque me casé y he tenido que sacar adelante una familia numerosa; pero, en fin, esos son otros problemas.

—¿La docencia da para vivir?

—Difícilmente; se va tirando, pero tú sabes que la enseñanza todavía no está suficientemente remunerada en el país.

—¿Y tu vuelta a la pintura cómo ha sido?

—La vocación es una extraña carcoma que corroe por dentro y un día saltas y un día no puedes olvidar lo que fuiste, y te surgen impetuosos deseos de volver, sobre todo ahora que tengo obra admitida en Villafames y posiblemente en varios museos más.

—¿Nos podrías adelantar algún proyecto próximo?

—En esto tú darás la primera noticia, pues mi proyecto más inmediato y a título de primicia te diré que preparo dos grandes exposiciones, una en Zaragoza y que posiblemente se celebrará en Galería Naharro, y otra en Alicante en una sala conocida de dicha ciudad, posiblemente sea en la Decoradora que dirige don José Mingot.

Dejamos al profesor Bernal con sus ilusiones, y con sus proyectos. Hemos conocido su pintura y pensamos que ha hecho bien en regresar a ella, y el tiempo lo demuestra. Mientras tanto ahí quedan sus nuevos cuadros, su irrefrenable vocación. Pronto los verán ustedes en Zaragoza.



"Luis Bernal Mañez en su estudio"



ESCRIBE:

Ramiro Grau
MORANCHO

la mancomunidad regional

EN estos últimos tiempos, cargados de emoción, incertidumbres, tendencias, teorías e ideologías, distintas las más de las veces, y en muchas ocasiones contrapuestas entre sí, se habla mucho en esta nuestra tierra aragonesa de la mancomunidad general de Aragón. El proyecto de su creación viene a ser como un símbolo, un ideal aragonés de cohesión, dentro del Estado. Para muchos es la panacea de toda nuestra difícil problemática de zona desarrollada, económica, social e intelectualmente. En efecto, pocos talentos quedan en nuestra tierra; los muchos que en otros tiempos había, los hemos dejado emigrar al negarles aquí, por envidia, dejadez o mala voluntad, el reconocimiento y ayuda de que su talento les hacía acreedores. Como una realidad marginada, aspiramos a ser debidamente ayudados por el IV Plan de Desarrollo, aspirando a convertir nuestra mancomunidad en un órgano asesor y colaborador del denominado poder central, único que por desgracia existe en nuestro país.

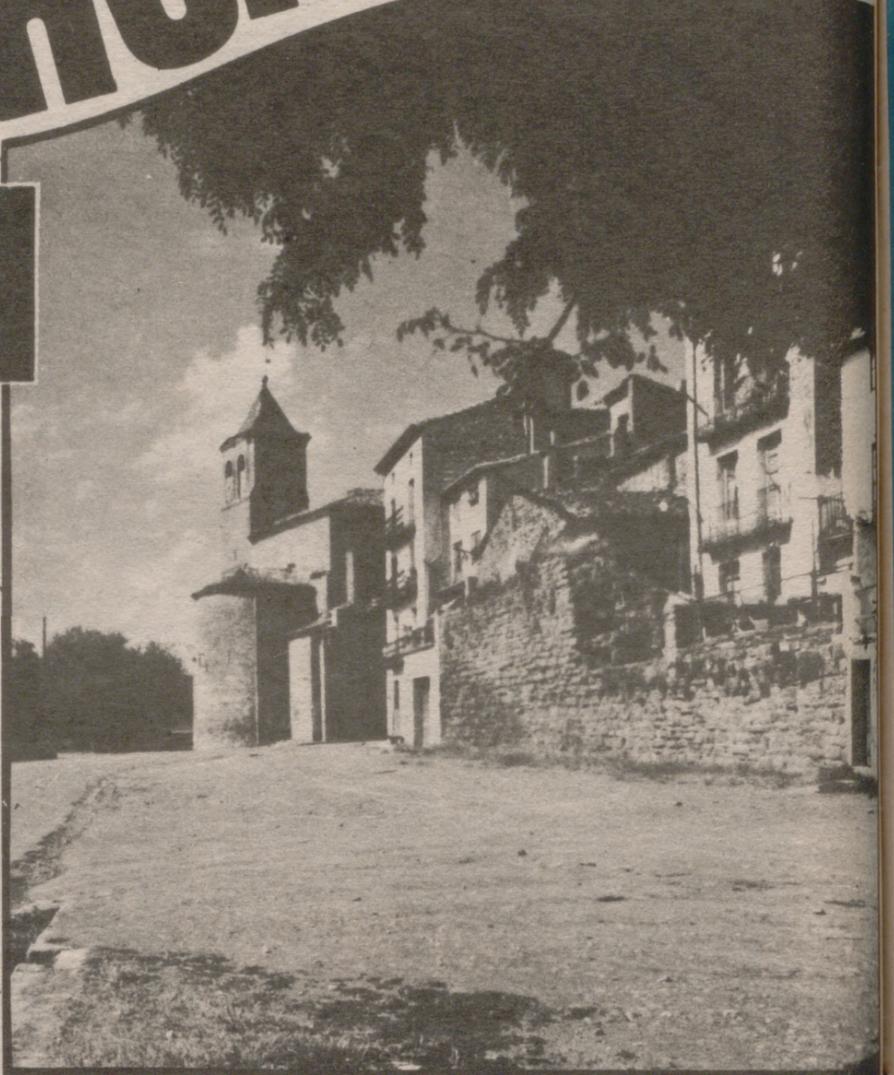
CONJUNTAMENTE con el mal llamado izquierdismo de la mayoría de los numerosos y clamorosos solicitantes de la reforma constitucional, hay otra petición no menos pedida, y valga la redundancia; algo que se deja sentir en el ánimo de todos los que, de alguna manera, son conscientes de la gravedad del momento histórico que a todos nos ha tocado vivir, y como protagonistas: la proclamación regionalista. Y, perdonen que ahora vaya a hablar por mí mismo, por la pedantería que ello supone, pero no hay otro remedio. A mí, a quien más conozco, le

sucede lo mismo que a una buena parte del pueblo aragonés: soy regionalista, en cuerpo y alma. El regionalismo entendido, claro está como un lugar de llegada y no de partida. El hecho, la realidad regional, como proyección política de mi yo personal. Ahora bien, el regionalismo en sí, no como fin, sino como instrumento o medio de acción de los grupos de presión, subgrupos y grupitos de políticos frustrados, de quienes sueñan a serlo, de los hombres de la oposición, y de los intereses ajenos a los nacionales, puede llegar a ser un elemento de lucha partidista, de ataque a

España y a lo auténticamente nacional. Así por ejemplo la denominada "Asamblea democrática de Euzkadi" que, a pesar de querer darle un marcado cariz regionalista sus organizadores, jamás lo tendrá, tanto por su naturaleza, como sus objetivos y fines. En efecto, constituye una tendencia claramente separatista, con intencionalidad de retrotraerse a épocas pasadas, y por supuesto superadas. En suma, tendencias extremadamente incoherentes, parcialmente objetivas y muy disgregadoras.

Francisco Franco Bahamonde habló el 1 de octubre en Burgos de las "peculiaridades regionales" peculiaridades que nunca se hicieron realidades, ni sentido regional español. Todo quedó en eso, sólo en eso. ¿Por qué?

EL amor requiere conocimiento; mal se podrá amar a nuestra tierra si no se la conoce suficientemente. Nuestro Aragón es una realidad viva, que nadie puede negar. Es necesaria la instrumentalización pronta y eficaz de las instituciones que nos permitan participar



como realidad que somos en el devenir propio y del Estado español. Porque, la realidad regional es la única explicación y justificación del estado suprarregional, nacional. Ahora bien, existe un grave problema, y es que la institución que se cree no se cierra sobre sí misma, cual un órgano más del Estado. El ente jurídico que se cree deber ser algo propio de nuestra tierra, original y autóctono; la Mancomunidad General de Aragón debe de ser algo abierto, totalmente evolutivo y adaptable a los nuevos tiempos y circunstancias. Ha de contar, por supuesto, con la colaboración, la ayuda y el asesoramiento de la región real, del pueblo aragonés.

Tiene que ser un ente jurídico que actúe por delegación expresa del pueblo soberano, no de los tres órganos meramente administrativos de índole y nivel de actuación provincial. En la Mancomunidad deben evitarse las viejas taifas, con sus reyzelos y rēgulos al frente, que tanto abundan en el Aragón actual, por desgracia. Su misma denominación de "General" debe de ser entendida como puerta abierta, perfectamente transitable por todo aquel que sea y se sienta auténticamente aragonés, ejerciendo su condición de tal.

Hace ya algún tiempo, y en estas mismas páginas de ARAGON/exprés critiqué muy dura y severamente la proyectada Mancomunidad, cuando en los restantes medios informativos regionales, todos sin excepción, todo era incienso y alabanzas a la misma. Y, la critiqué, no por no desearla, sino por irrealizable. Quería evitar que muchos se defraudasen cuando viesan la realidad de lo que soñaban como una panacea salvadora, vivificadora y revitalizadora. Fuerza creadora del nuevo Aragón; un Aragón libre, justo, desarrollado y democrático. Un Aragón en el que las decisiones se tomen colectivamente; y, qué duda cabe, la mancomunidad puede ser un medio para que todo esto se cumpla. Mi crítica de la mancomunidad era muy cierta, y el tiempo se ha encargado de demostrármelo; entonces, en la situación política de aquella circunstancia histórica, la Mancomunidad no era factible, a no ser, y aún con recelos, como un simple órgano administrativo supraprovincial... En suma,

algo muy distinto a lo que todos soñabamos que fuese. Esto era dar gato por liebre. Ahora, con Juan Carlos I, es muy posible que nuestro viejo sueño se haga realidad. El concepto de regionalización parece que ya empieza a entrar en el duro meollo de algunos altos cargos. No obstante, hay que prevenir a tiempo el terrible defecto en que podemos caer, muy propio de los países capitalistas como el nuestro: la regionalización económica. Esto sería en realidad un nuevo centralismo, tal vez más ineficaz que los anteriores.

HAY también otro peligro, que puede hacer naufragar fácilmente la nave de nuestra esperanza; lo constituyen los diputados provinciales, los futuros encargados de la redacción definitiva de la normativa legal por la que ha de regirse la mancomunidad. Yo no creo mucho en su cacareada representación —al menos en una buena parte de los intereses de nuestro pueblo. Y, a pesar de lo dicho por el diccionario de la Real Academia Española, al menos en la actualidad, el diputado no suele ser el representante nombrado por un cuerpo para representarlo. No representan a Aragón, porque una buena parte han sido nombrados de formas muy peculiares. En fin, vamos a dejar a un lado este tema.

Estamos ahora en una situación de replanteamiento serio (o al menos así lo parece; el tiempo lo dirá), de la difícil problemática regional. En nuestra tierra es necesario partir de una realidad claramente histórica: la región aragonesa, formada lentamente, y a través de muchos siglos. Con la tardanza de todo lo que no es fruto de la circunstancia, sino de la realidad permanente e inalterable. Con la tardanza propia de todo lo que por su naturaleza e importancia está llamado a través de los tiempos a perdurar.

Así pues, es necesario, proseguir la obra. La Mancomunidad General de Aragón está en marcha; hay que hacer que sea, como diría el gran maestro Eugenio d'Ors, "la obra bien hecha". Porque la obra es lo único que verdaderamente importa, lo que queda y es realidad intangible. Y la obra está en marcha; levantemos la vista y miremos solamente hacia adelante; prosigamos...



AYER
reco
atletism
salto, l
relevo
internac
Han
desde q
marcas
pistas d
por el
destaca
entren
bancos
Antonic
Simu

U

la prác
título d
sus inq
el salt
profesi
Pero
corazón
volvió
ha te
Escuch

LA MC
INTER
BAJA

—¿
doctor
—D
cirugía
compa
especi
caracte
prim e
solucio
me pa
directa
es una
órgan
mecán
comple
los res
que se
mi esp
otras
órgan
más at

Po
especi
presta
unos
frente
Esto t
la inve
cada a
antes
aspect
congé
la nec
una c
larga
post-o
mi ma
—
—A
opera

el p

ALONSO LEJ



perfusión, cuidados post-operatorios, etc. la cirugía de corazón va superando a las otras especialidades en cuanto a los resultados obtenidos. Hay que tener en cuenta que en esta especialidad se pone en juego la vida del enfermo, y no una parte de su organismo, y por tanto la práctica de la cirugía cardíaca encierra un gran dramatismo, pero la mortalidad ha disminuido de una manera prodigiosa, realizando actualmente muchos tipos de intervenciones cardíacas, con una mortalidad por debajo del 2 por 100 y hay que pensar que son pocas las especialidades quirúrgicas de cirugía mayor que encierran una mortalidad tan baja. En cuanto a los enfermos que sobreviven, la mayor parte de ellos pueden incorporarse a una vida muchas veces normal, y en otros casos prácticamente normal. Si por diversas circunstancias los resultados no son los apetecidos, cabe una segunda o tercera intervención, situación que, por ejemplo desgraciadamente, no sucede con las enfermedades malignas, cuya evolución no es favorable.

—¿Usted se formó cirujano en América ¿se considera un producto profesional extranjero?

—Sí. Realmente mi carrera de Medicina, estudiada en España, me sirvió como base teórica de conocimientos generales y sobre todo como una auto-disciplina para el trabajo que en aquel caso concreto se refería al estudio, pero la formación médica, práctica y real, lo que me ha servido para el ejercicio de mi profesión, lo adquirí absolutamente en EE.UU. En aquel país además comprendí lo que significa la responsabilidad en el trabajo, disciplina, orden, organización, eficacia, etc. Otra cualidad muy importante que aprendí en aquel país, es lo que significa el trabajo en equipo y el aceptar sugerencias u opiniones de las personas que ocupan una escala jerárquica inferior. Quizás esta circunstancia fue la que más impacto me hizo al llegar a los EE.UU. y ver como en las discusiones de los casos clínicos se aceptaban todas las

extraordinarios. En España actualmente se pueden disponer (en organizaciones como por ejemplo, la Seguridad Social) de estos medios de trabajo, pero evidentemente la organización hospitalaria y los sistemas de trabajo dejan mucho que desear.

—¿Qué promedio de intervenciones realiza actualmente?

—Teniendo en cuenta que nos encontramos en una fase de montaje en la Seguridad Social, únicamente realizamos intervenciones en enfermos privados en la Nueva Clínica Quirón, y por tanto, este número es pequeño. En la Seguridad Social, de momento solamente podemos intervenir enfermos que no necesitan circulación extracorpórea, es decir, enfermos torácicos y algunos enfermos vasculares, pero cuando llegemos a lo que yo llamo "era paradisíaca", es decir con el montaje completo, el volumen de enfermos será muy importante, puesto que tendremos que atender toda la patología de la insuficiencia coronaria, de las cardiopatías congénitas, y de los enfermos valvulares, además de los casos habituales de cirugía torácica, cerrada y de cirugía vascular de cinco provincias españolas.

—Esto supondrá un promedio de unas cinco intervenciones diarias. Vuelvo a insistir en que este número de intervenciones, no serán realizadas personalmente por mí, sino por mi equipo y en las que yo intervendré a distintos niveles o incluso en algunas de ellas no participaré más que desde la posición lógica de un Jefe de Servicio.

PERSONALMENTE ME HA LLEGADO EL MOMENTO DE ECHAR RAICES

—¿Podría ser atraído nuevamente por algún canto de sirena extranjero?

—Lo creo muy difícil, pero todo es posible en esta vida, cuando la mente de un individuo sigue abierta. En este sentido creo que hay dos tipos de personas; los que echan

por problemas malignos, consiguen resultados menos favorables.

—¿Usted se dejaría transplantar?

—Sinceramente nunca me lo había preguntado. Sería una decisión difícil. Quizás porque sé los inconvenientes para contrarrestar los episodios de rechazo que se presentan. Si tuviera un hermano gemelo diría definitivamente que sí. Al no ser así creo que si no hubiera más remedio, terminaría aceptando y desde luego idealmente querría que la operación se llevase a cabo en la Universidad de Stanford (California).

—Esta pregunta hace pensar. Desde luego, un cirujano consciente del trabajo que realiza, debe aceptar cualquier tipo de intervención que practica, si las circunstancias lo hicieran necesario, por tanto en cualquier otro tipo de intervención cardíaca mi respuesta sería definitivamente sí, pero en el caso del trasplante, nunca lo he hecho clínicamente, aunque sí muchas veces en animales, y por tanto en mi caso concreto constituye una situación límite.

NO SE HA DICHO LA ÚLTIMA PALABRA EN MARCAPASOS

—La técnica de marcapaso ha salvado muchas vidas?

—Definitivamente sí; y no sólo ha salvado muchas vidas, sino que ha supuesto para muchas personas poder llevar una vida prácticamente normal, en lugar de únicamente sobrevivir esperando una muerte súbita e imprevista.

LA CIRUGIA CARDIACA PUEDE PREVENIR UN INFARTO

—¿Por qué se encuentra paralizada la cirugía de los trasplantes?

—No creo que se encuentre paralizada, únicamente con sensatez, la mayoría de los centros han dejado esta técnica, para que el grupo ya mencionado del Dr. Shumway en California, pueda decirnos algún día la última palabra. Hay que tener en cuenta,

AYER, —un ayer ya un tanto lejano— recordman aragonés. Altura, pértiga, triple salto, 110 metros vallas, relevos 4x100 y relevo olímpico. Hoy figura señora internacional de cirugía cardio-vascular.

Han pasado ya un par de décadas largas desde que Fernando Alonso Lej, hacía saltar marcas y conseguía campeonatos en las pistas de San Gregorio. Su ilusión, su pasión por el atletismo, lo llevaba junto al destacado atleta aragonés Portera, a un entrenamiento pintoresco. A saltar los bancos diariamente de la Plaza de José Antonio. No había tiempo para más.

Simultaneó los estudios de medicina con

un cardiólogo aragonés (QUE TODAVIA NO SE CONSIDERA PROFETA EN SU TIERRA)

la práctica del atletismo. Pero ya con el título de doctor en el bolsillo, su ambición y sus inquietudes profesionales le hicieron dar el salto a Norteamérica. Allí se formó profesionalmente.

Pero al final, pudo más el tirón de su corazón, —esa víscera que ocupa su vida— y volvió grasas hacia el Ebro. Aragón, pues, ha tenido la suerte de recuperarlo. Escuchémosle.

LA MORTALIDAD POR INTERVENCIONES CARDIACAS BAJA DEL 2 POR 100

—¿Por qué eligió esta especialidad, doctor?

—Durante mis años de formación en cirugía general, tuve oportunidad de poder comparar las diferentes especialidades. Mi especialidad reunía para mí una serie de características definitivamente atractivas. En primer lugar, pensando que la cirugía soluciona idealmente, problemas mecánicos, me parecía mucho más lógico la actuación directa sobre el corazón, que al fin y al cabo es una bomba, que intervenciones sobre órganos, que en lugar de cumplir misiones mecánicas tienen misiones mucho más complejas de tipo bioquímico, y por tanto, los resultados de la cirugía cardíaca, tenían que ser mucho más definitivos. Asimismo en mi especialidad se corrigen defectos; en otras especialidades quirúrgicas se amputan órganos. Por lo tanto, era para mí mucho más atractivo reconstruir que amputar.

Por otro lado —prosigue— era una especialidad nueva y por consiguiente se presta a que el ingenio y la imaginación de unos especialistas conquisten nuevas fronteras o modifiquen conceptos iniciales. Esto tiene un gran atractivo en el campo de la investigación clínica. Todos sabemos que cada año se resuelven nuevas anomalías, que antes no era posible corregir. Y en este aspecto, la cirugía de las cardiopatías congénitas es la más atractiva. Finalmente, la necesidad de una resistencia física y de una capacidad de trabajo, que requieren las largas intervenciones y cuidados post-operatorios, se adaptaban muy bien a mi manera de ser.

—¿Es alentadora la cirugía de corazón?

—A medida que progresan las técnicas operatorias: anestesia, métodos de

opiniones y no siempre el Profesor tenía la razón. Fue realmente como respirar un aire nuevo el ver como "los de arriba" reconocían y aceptaban deportivamente cuando alguien "de abajo" tenía razón.

EL CIRUJANO NACE Y SE HACE

—¿En qué porcentaje el cirujano nace o se hace?

—Yo creo que el cirujano nace y además se hace. Es indudable que para dedicarse a la cirugía y sobre todo a mi especialidad, hace falta unas cualidades básicas elementales; tales como: capacidad de trabajo, resistencia física, habilidad manual, atención dispersa, entusiasmo, etc. pero no cabe duda que se requiere una tecnología y un adiestramiento metódico, largo e indispensable. Yo creo que antiguamente se podría haber respondido que el cirujano nace; pero actualmente con los muchos conocimientos necesarios, para la práctica de mi especialidad, es indispensable que el cirujano también se haga, y yo diría que se puede ser un magnífico cirujano con un entrenamiento adecuado, sin grandes cualidades, llamemos naturales; y sin embargo no se puede ser un buen cirujano con unas cualidades naturales favorables, sin que exista este tipo de adiestramiento.

—¿Es cierto que para trasladarse de Oviedo a Zaragoza puso determinadas condiciones?

—Efectivamente: exigí una serie de condiciones, aunque algunas no se han cumplido todavía. Espero que la mayoría de estas condiciones se realizarán en el futuro.

—¿Se considera profeta en su tierra?

—Hasta ahora, creo que no.

—¿Qué añora en España de su experiencia norteamericana?

—Creo que lo que he dicho anteriormente; es fácil de adivinar que lo que añoro es la extraordinaria organización hospitalaria, la disciplina y responsabilidad en el trabajo, el que cada uno sabe exactamente la misión que tiene encomendada y la realiza, e incluso en la mayoría de los casos con entusiasmo, por lo que es lógico entender la eficacia y rendimiento en el trabajo rodeado de estas cualidades además de unos medios materiales de instrumental y utillaje

raíces y son inamovibles y los que tenemos alas que nos permiten volar, en mi caso concreto creo que ha llegado el momento de comenzar a echar raíces.

EL TRASPLANTE DE CORAZON, NI EXITO NI FRACASO

—¿Qué nivel ocupa España en su especialidad con relación al mundo entero?

—España ha experimentado un tremendo desarrollo en los últimos 10 años, en la especialidad que nos ocupa, creo, sin pecar de triunfalistas, que estamos a nivel de cualquier país extranjero en la mayoría de las facetas de la especialidad y únicamente en cirugía de coronarias estamos un poco por debajo de EE.UU., creo que a nivel de la mayoría de los países europeos, y en la cirugía del lactante con hipotermia profunda que se está comenzando en España, pero que todavía no ha adquirido el desarrollo que tiene en otros países. Quizás por no haber entrado de lleno en ello, estas dos facetas constituyen para mí una gran ilusión, y espero que en breve podrán realizarse en Zaragoza.

—¿Desde su atalaya profesional, el trasplante de corazón lo considera un éxito o un fracaso?

—Evidentemente ha sido un éxito en cuanto al trasplante en sí, pero no ha cuajado clínicamente en cuanto a la aplicación práctica de este éxito. Quizás esta frase requiera una explicación. El trasplante de corazón ha logrado sobrevividas de hasta más de 6 años, lo cual ya significa un éxito de una técnica quirúrgica. Sin embargo, la aplicación práctica, presenta no sólo problemas médicos importantes como la histocompatibilidad o el rechazo del órgano transplantado, sino también problemas de tipo moral, ético, legal, de oportunismo, etc. que lo hacen inaplicable en la mayoría de los centros quirúrgicos.

Hay que tener en cuenta —añade— que el grupo del Dr. Shumway de la Universidad de Stanford en Palo Alto (California), viene realizando este tipo de intervenciones de una manera sistemática, habiendo intervenido noventa y tantos enfermos. Y es interesante que más de la mitad de los trasplantados sobreviven más de 3 años. Hay que pensar que muchas de las intervenciones, que se realizan actualmente

por otro lado, que las indicaciones para el trasplante han disminuido notablemente, desde los años 60, ya que las técnicas actuales de cirugía directa de las arterias coronarias, permite corregir cardiopatías para las cuales en un principio se pensaba que la única solución era el trasplante.

—¿Qué puede ofrecer actualmente la cirugía cardíaca para neutralizar esta plaga del infarto que padecemos?

—La respuesta a esta pregunta sería un volumen entero titulado: "Cirugía de la insuficiencia coronaria". Intentando resumir podemos asegurar que la cirugía cardíaca mediante la realización de cortocircuitos con vena-safena o arteria mamaria interna logra sobrepasar las obstrucciones que se producen en las arterias coronarias. Asimismo, se pueden corregir las insuficiencias cardíacas debido a aneurismas ventriculares, consecuencia de las zonas infartadas o sustituir válvulas en las que los músculos papilares han sido dañados, o cerrar efectos producidos en el tabique interventricular. Toda esta cirugía supone que enfermos totalmente incapacitados puedan reincorporarse a una vida activa. Asimismo, esta cirugía puede prevenir actualmente la producción de un infarto si la obstrucción parcial de la arteria coronaria o coronarias correspondientes se diagnostica a tiempo.

En resumen, la cirugía de las arterias coronarias, no sólo puede evitar la muerte en ciertos pacientes, sino que puede mejorar la calidad de vida de otros. La solución al problema, sin embargo, no depende de la cirugía sino de que todos vivamos una vida más higiénica, más natural, y más racional; suprimiendo los factores coronarios de todos conocidos: unos, los endógenos son misión de la medicina, y de los médicos, tales como la diabetes, la hipertensión, la hipercolesterinemia, etc.; pero otros factores, los exógenos dependen de nosotros mismos; el fumar, la falta de ejercicio, la obesidad, el stress, etc. Finalmente hay un factor que de momento nadie puede hacer nada para evitarlo, me refiero al ser hombre. En este sentido las mujeres una vez más, han sido beneficiadas por la naturaleza.

Con estas palabras cerramos la entrevista con el ilustre cirujano aragonés. Gracias doctor, por el tiempo que nos ha concedido.

A. SARRIA ALMENARA

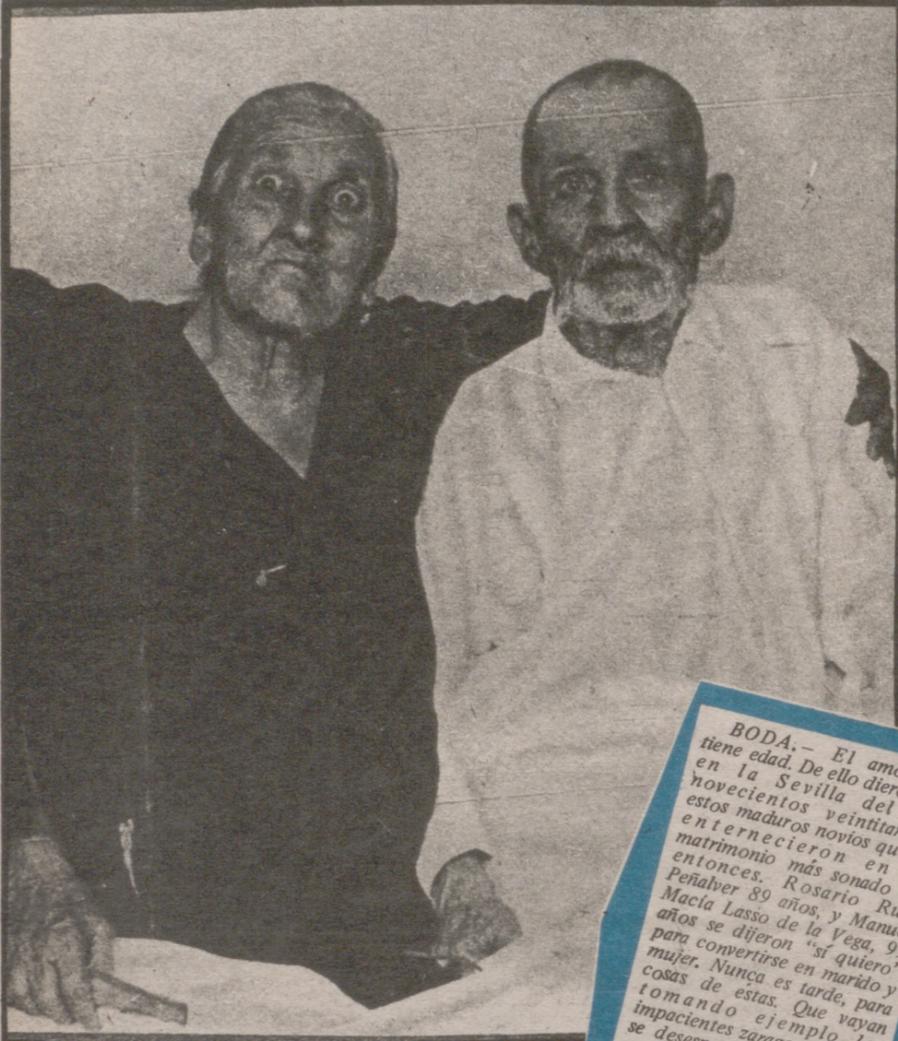


aquellos años veinte

BUSCA, RECORTA Y COMENTA
Albericio



PROEZA. — Los intrépidos españoles Gallarza, Franco y Ruiz de Alda, junto con el mecánico Pablo Rada, se disponían a hacer un viaje aéreo alrededor del mundo en el hidroavión "Numancia". Una aventura que emocionó a las gentes de la época y que también hoy sería bien acogida. Porque, vamos, díganme ustedes si no hace buena falta darle la vuelta al mundo.



BODA. — El amor no tiene edad. De ello dieron fe, en la Sevilla del mil novecientos veintitantos, estos maduros novios que se enternecieron en el matrimonio más sonado de entonces. Rosario Ruiz Macía Lasso de la Vega, 99 años se dijeron "sí quiero" para convertirse en marido y mujer. Nunca es tarde, para cosas de estas. Que vayan tomando ejemplo los impacientes zaragozanos que se desesperan porque no se arregla la calle de Cádiz. Siempre hay tiempo. Eso dijeron los novios centenarios. Y ahí los tienen, felices. Aunque las perlices se las tuvieron que comer pasadas por el "turmix".



PREGON. — La bella Patsy Ruth se tomaba la vida a chufía. Por eso los Reyes Magos le pusieron tan sonoro instrumento, con el que lució su popularidad artística en los años veinte. Bien podríamos contratarla para que anunciara, a saxofón y platillo, las fiestas del bimilenario zaragozano. Por si acaso, la moza ya se nos presenta ataviada a la romana. Así da "gusto" de verla.



CURASANA. — Todavía no se había inventado el Seguro. Pero la gente tenía ya el vicio de ponerse enferma. Los médicos tenían mucha parroquia y además solían dejar tuerto al cliente. La factura les costaba un ojo de la cara. Por eso, doña Natalia Capilla, valenciana y afamada curandera, dejaba nueva a la población enferma en su consulta callejera. Sólo por la voluntad. Aunque, claro, eso sí, la farmacia era por cuenta del paciente. Gracias que, con el "sana, sana, curasana" de doña Natalia, no hacían falta muchos medicamentos. ¡Suerte de aquellos tiempos!



REBAJAS. — Lo más moderno en el arte de peluquería. Secador a base de bombilla caliente y cañuero de habilidosas manitas para hacer rizos. Hay que aprovechar el tiempo. Y a falta de revistas que cuenten los mil divorcios de famosas actrices, a la dama hay que hacerle la manicura. Una estampa que se repetirá en estos días, en que los comercios la emprenderán con las liquidaciones de enero. O sea, tomadura de pelo y la dejan a una con las manos limpias.

COSAS. — Zaragoza respiraba paz en sus calles. El céntrico Coso se mostraba así de tranquilo, ancho y despejado, que da envidia contemplarlo. Para volver a tan encantador panorama ciudadano, se han tomado las medidas inventadas para nuestro 1976.

Encarecimiento de los taxis, superimpuestos por circulación de vehículos y televisar los encuentros futboleros del Real Zaragoza. De esta forma, la gente en casa, el Coso limpio y... ¡qué cosas!

